

Uživatelská příručka

Karuselové dveře

ASSA ABLOY RD700-3 (CDC500)

ASSA ABLOY
Entrance Systems

Experience a safer
and more open world



Překlad původních pokynů

OBSAH

Používání poznámek a výstražných symbolů	4
VAROVÁNÍ: Důležité bezpečnostní pokyny. Pro bezpečnost osob je důležité postupovat podle těchto pokynů. Tyto pokyny si uschovejte.	4
Blahopřejeme vám k nákupu nových automatických dveří!	6
Rušení příjmu elektronického zařízení	6
Požadavky související se životním prostředím	6
Odpovědnost za výrobek	6
Záruka	7
Servis	7
Účel použití	8
Technické specifikace	8
Jak systém ASSA ABLOY RD700-3 funguje	9
Hlavní součásti	10
Nastavení a obsluha jednotky PCD	11
Obecné informace o jednotce PCD	11
Informace zpráv zobrazené na displeji jednotky PCD	11
Přístupový kód	12
Změna provozního režimu	13
Režim provozu v reálném čase	16
Bezpečnost	20
Bezpečnostní mechanismy dveří	20
Tlačítko uvnitř dveří	20
Nouzový provoz	21
Fotobuňky PDR	22
Pravidelné bezpečnostní kontroly	23
Řešení potíží	26
Kontrolní systém	26
Seznam kódů	27
Servis/údržba	28
Požadavek na servis	28
Volitelné doplňky	29
Tlačítko nouzového zastavení na vnější straně	29
Elektromechanický zámek	29
Tlačítko pro tělesně postižené	29
Recepční panel	30

Rychlý průvodce změnou provozního režimu	31
Ostatní produkty společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems	32
Prohlášení o shodě	33
.....	33
.....	33

ASSA ABLOY je ve své slovní formě či v podobě loga ochrannou známkou vlastněnou společností ASSA ABLOY Group

© ASSA ABLOY Entrance Systems, 2022

Technická data mohou být změněna i bez předchozího upozornění.

Backtrack information: folder:Workspace Main, version:a742, Date:2022-07-08 time:05:40:58, state: Frozen

Používání poznámek a výstražných symbolů

V této příručce jsou pro zvýšení přehlednosti a zlepšení viditelnosti použity varovné symboly a nápisy.

Upozornění! Poznámka! obsahuje užitečné rady a informace pro správné a vyhovující používání systému.



Značí riziko nebezpečné situace, která může vést k menším či vážnějším zraněním nebo smrti a způsobit malé či rozsáhlé škody na majetku.



Značí riziko nebezpečné situace, při které vzniká nebezpečí úrazu elektrickým proudem a při které může dojít k vážnému zranění nebo smrti.

VAROVÁNÍ: Důležité bezpečnostní pokyny. Pro bezpečnost osob je důležité postupovat podle těchto pokynů. Tyto pokyny si uschovejte.



- Nedodržením těchto informací může dojít ke zraněním osob nebo poškození zařízení.
- V rámci omezení nebezpečí zranění osob používejte tuto dveřní soupravu pouze u dveří určených pro pěší.
- Síťové napájení musí být nainstalováno v souladu s místními nařízeními, s náležitou ochranou a všepólovým síťovým vypínačem s rozpojovací kapacitou kategorie III.
- Často kontrolujte, zda jsou příslušné části zařízení vyvážené a zda kabely, pružiny a upevňovací prvky nevykazují známky opotřebení či poškození. Nepoužívejte v případě potřeby opravy nebo seřízení.

- Zařízení nepoužívejte, pokud je nutná jeho oprava či seřízení.
- VAROVÁNÍ: během čištění, údržby a výměny součástí by pohon měl být odpojen od zdroje napájení.
- Pohon mohou používat děti od 8 let, pokud byly osobou odpovědnou za jejich bezpečnost poučeny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou vznikající rizika.
- Pohon mohou používat děti od 8 let nebo mladší, pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost.
- Pohon mohou používat osoby s omezenými fyzickými, smyslovými či duševními schopnostmi, pokud byly osobou odpovědnou za jejich bezpečnost poučeny ohledně bezpečného používání zařízení a chápou vznikající rizika.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti.
- Nedovolte dětem ani jiným osobám, aby na dveře šplhaly nebo si hrály s dveřmi či s pevnými a dálkovými ovladači.
- Dveře mohou pracovat automaticky pomocí snímačů nebo manuálně prostřednictvím aktivačních jednotek.
- Nestrkejte do dvevního křídla, když jsou dveře v provozu.
- Nevbíhejte do zavírajících se dveří.
- Ovládací prvky, které lze nastavit do zamčené polohy, by měly být aktivovány pouze tehdy, když se v místnosti nenachází žádné další osoby.

Blahopřejeme vám k nákupu nových automatických dveří!

ASSA ABLOY Entrance Systems ABvyvíjí automatické dveře již déle než 50 let. Díky špičkové technologii a pečlivě testovaným materiálům a součástem získáváte vynikající produkt.

Vaše automatické dveře vyžadují stejně jako jiné technické výrobky pravidelnou údržbu a servis. Je důležité, abyste se s automatickými dveřmi (systémem) dobře seznámili a chápali důležitost jejich údržby v souladu s příslušnými bezpečnostními normami.

Váš místní autorizovaný zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems je obeznámen s těmito normami a stejně tak i s platnými místními zákony a doporučeními společnosti

ASSA ABLOY Entrance Systems k elektricky ovládaným dveřím pro pěší. Služby a nastavení provedené autorizovaným zástupcem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems zajistí bezpečný a řádný provoz automatických dveří.

Rušení příjmu elektronického zařízení

Zařízení může generovat a využívat vysokofrekvenční energii, a pokud není nainstalováno a používáno správně, může způsobit rušení příjmu rozhlasového či televizního vysílání či jiných vysokofrekvenčních systémů.

Jestliže ostatní zařízení plně nevyhovuje požadavkům odolnosti, může docházet k rušení.

Neexistují žádné záruky, že v určitých instalacích k rušení nedojde. Pokud zařízení způsobuje rušení příjmu rozhlasového či televizního vysílání, což lze ověřit vypnutím a zapnutím zařízení, doporučuje se provést některá z následujících opatření:

- Změňte polohu či orientaci přijímací antény.
- Změňte polohu přijímače vzhledem k zařízení.
- Odstraňte přijímač z dosahu zařízení.
- Zapojte přijímač do jiné elektrické zásuvky tak, aby zařízení a přijímač byly zapojeny v různých napájecích okruzích.
- Zkontrolujte, zda je připojen ochranný uzemňovací vodič (PE).

V případě nutnosti získání dalších informací se můžete obrátit na prodejce nebo zkušeného odborníka na elektronická zařízení.

Požadavky související se životním prostředím

Balení musí být vždy skladována uvnitř a během přepravy a opětovného naložení musí být stále v suchu. Balení jsou zabalena do plastové plachty a během instalace v místě instalace je lze kratší dobu skladovat venku.

Obalový materiál se skládá převážně z dřevěných beden, dřevěných palet, kartonu, plastové plachty a plastových obalů.

Všechny obalové materiály je třeba řádně odstranit a recyklovat (nebo znovu použít) v souladu s místními předpisy.

ASSA ABLOY Entrance Systems vyrábí produkty vybavené elektronikou, jež mohou obsahovat také baterie vyrobené z materiálů nebezpečných pro životní prostředí. Před vyjmutím elektroniky a akumulátoru odpojte napájení a zajistěte, aby byly díly i obalový materiál správným způsobem a na správném místě zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

Odpovědnost za výrobek

Podle směrnic nese vlastník či správce zařízení odpovědnost za to,

- že zařízení funguje správně, aby byla zajištěna požadovaná bezpečnost a ochrana zdraví;
- že zařízení je provozováno a pravidelně udržováno, kontrolováno a servisováno osobou, která je prokazatelně způsobilá pro práci se zařízením a zná příslušné předpisy;
- že poskytnutá „kniha servisních protokolů“ a dokumenty o „provedení testů u zákazníka a posouzení rizik“ (PRA-0003) budou trvale dostupné pro účely údržby a vedení servisních záznamů,

- že se kontrola týká i funkce nouzového otevírání (přichází-li to v úvahu);
- že zavírací síla pružiny odpovídá velikosti dveří ve schválených protipožárních dveřních systémech (v příslušných případech).

Záruka

ASSA ABLOY Entrance Systems poskytuje 12měsíční záruku na absenci závad materiálů a zpracování za podmínky správného používání a řádného provádění údržby, počínaje datem dodání. Tato záruka se vztahuje pouze na původního kupce zařízení.

ASSA ABLOY Entrance Systems poskytuje záruku na funkčnost softwaru v souladu s funkčním popisem a záznam na nepoškozená média.

Záruka společností ASSA ABLOY Entrance Systems se nevztahuje na:

- že software bude bezchybný nebo že bude pracovat bez přerušení;
- běžné opotřebení systému;
- pojistky, baterie na jedno použití a poškození skla;
- odchylky systému vzniklé instalací jinou osobou než pracovníkem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems
- systém, který byl upraven nebo poškozen vandalismem či nesprávným používáním;
- systém, který byl dovybaven součástmi nebo náhradními díly, jež nejsou originálními značkovými výrobky společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems
- zbytečné návštěvy způsobené špatnou komunikací ze strany klienta (dveře po příjezdu našeho technika fungují, resetování, přerušení dodávky proudu);
- Seřízení (rychlost zavírání a otevírání, radary detekčních polí) podle požadavků zákazníka (vyjma seřízení provozu pokládaného za potenciálně nebezpečný)
- poškození vodou;
- nepříznivé klimatické podmínky;
- jakoukoli škodu způsobenou přímo či nepřímo okolnostmi mimo vliv příslušné společnosti v rámci skupiny ASSA ABLOY Entrance Systems, jako je například průmyslový spor, požár, přírodní katastrofa, válka, rozsáhlá vojenská mobilizace, povstání, zabavení, zmocnění se, embargo, omezení v dodávkách energie a závady či zpoždění v dodávkách subdodavatelů způsobené kteroukoli z uvedených okolností.

Upozornění:

- Při nedodržení doporučení výrobce pro péči a údržbu může záruka ztratit platnost.
- ASSA ABLOY Entrance Systems autorizuje prodejce k možnosti rozšíření této záruky pouze pro koncové uživatele, avšak nejsou oprávněni poskytovat rozsáhlejší či odlišné záruky jménem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.
- Uzavřením servisní smlouvy se společností ASSA ABLOY Entrance Systems pomůžete zajistit plnou funkčnost systému. V případě žádosti o servisní zásah budete upřednostněni, což minimalizuje dobu, po kterou bude systém mimo provoz.

Servis

Je třeba zajistit pravidelné kontroly prováděné vyškolenými a kvalifikovanými osobami. Četnost těchto kontrol musí být v souladu s vnitrostátními předpisy (nebo s průmyslovým standardem, pokud národní předpisy neexistují). To je důležité zejména v případě, kdy se instalace týká protipožárních dveří nebo dveří s funkcí nouzového otevírání. Chcete-li životnost své investice prodloužit a zajistit bezpečný a spolehlivý provoz dveří, doporučujeme provádět minimálně 2 či více kontrol ročně – podle intenzity používání a provozních podmínek. Zvážit je třeba i aspekty prostředí.

Vstupy se podílejí na plynulosti celého vašeho podnikání, což je dobrým důvodem k udržování jejich bezproblémového provozu. Společnost ASSA ABLOY Entrance Systems vám nabízí odborné znalosti v oblasti údržby a modernizace, na něž se můžete spolehnout. Za našimi programy údržby a službami

modernizace automatizovaných vstupů stojí rozsáhlé zkušenosti v oblasti všech typů průchodů pro pěší provoz či průmyslových vrat a nakládacích systémů bez ohledu na konkrétní značku. K dispozici je vám tým specializovaných odborných techniků s dlouholetými zkušenostmi s údržbou, servisem a spoustou spokojených zákazníků.

Účel použití

ASSA ABLOY RD700-3 jsou automatické karuselové dveře vyvinuté k zajištění bezprůvanového vstupu do budov.

Tyto dveře lze použít uvnitř budov i venku. Venkovní použití vodovzdornými kryty.

Dveře lze použít pro únikové cesty.

Dveře jsou navrženy tak, aby zaručovaly nepřetržitý provoz, vysoký stupeň bezpečnosti a maximální životnost. Systém se automaticky přizpůsobuje vlivům běžných výkyvů povětrnostních podmínek a menším změnám tření způsobeným například prachem a nečistotami.

Díky konstrukčnímu provedení dveří nedochází k přerušení či omezení provozu při náporech větru ani při tlačení do dveří procházejícími osobami. V nouzových situacích se však dveře okamžitě uvolní a usnadní únik. Dveře lze použít pro únikové cesty.

Dveře nepoužívejte, pokud na ně působí tlak vzduchu větší než $0,5 \text{ kN/m}^2$ (což odpovídá rychlosti větru okolo 28 m/s).

Pokyny k instalaci a údržbě naleznete v instalační a servisní příručce 1015361.

Na straně 4 naleznete zakázané aplikace a důvodně očekávané nesprávné použití, které je na tomto stroji zakázáno.

Tyto pokyny si uschovejte pro pozdější použití.

Technické specifikace

Výrobce:	ASSA ABLOY Entrance Systems AB		
Adresa:	Lodjursgatan 10, SE-261 44 Landskrona, Sweden		
Typ:	ASSA ABLOY RD700-3		
Síťové napájení:	230 V, 50 Hz, síťová pojistka max. 10 AT nebo 100–120 V, 50/60 Hz, síťová pojistka max. 16 AT		
Příkon:		Bez osvětlení	12W světla
	Pohotovostní režim	50 W	248 W
	Režim zapnutí	113 W	311 W
	Klidový režim	50 W	50 W
Rozsah teplot:	–20 až +50 °C		
Stupeň ochrany:	IP20		
Stupeň ochrany, řídicí servopohony:	IP54		
Akustický tlak:	$L_{pa} \leq 70 \text{ dB}(A)$		
Schválení:	Schválení třetích stran od zavedených certifikačních organizací platná pro bezpečnost během používání naleznete v prohlášení o shodě společnosti.		



V případě požáru použijte hasicí přístroj využívající oxid uhličitý (CO₂) nebo suchý prášek ABC.

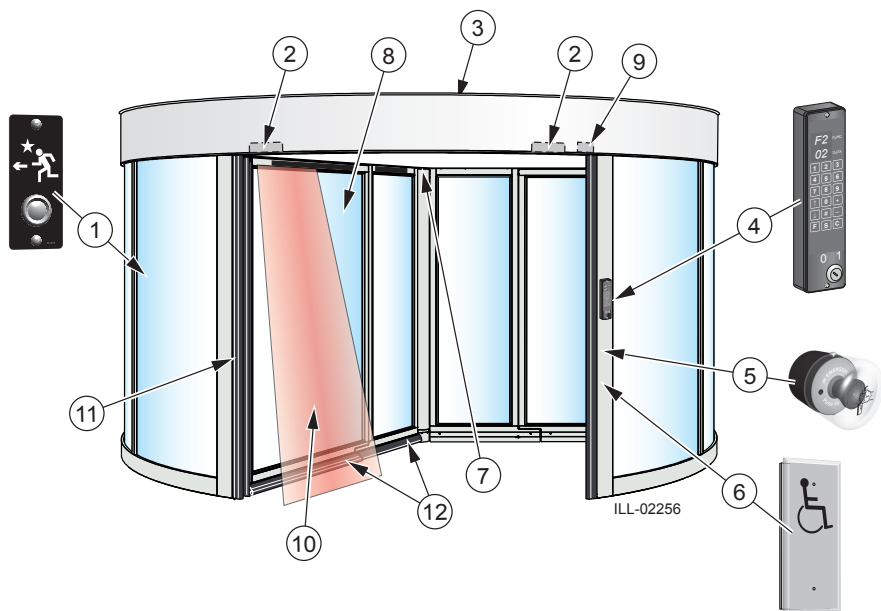
Jak systém ASSA ABLOY RD700-3 funguje

Dveře ASSA ABLOY RD700-3 jsou navrženy k zabezpečení bezprůvanového prostředí a zajištění intenzivního provozu osob s nákupními vozíky či bez nich a osob na invalidních vozících. Velká plocha komor umožňuje snadný a bezpečný průjezd invalidních, nákupních i zavazadlových vozíků karuselovými dveřmi.

Díky konstrukčnímu provedení dveří nedochází k přerušení či omezení provozu při náporech větru ani při tlačení do dveří procházejícími osobami. V nouzových situacích se však dveře okamžitě uvolní a usnadní únik.

Součástí systému ASSA ABLOY RD700-3 jsou standardní bezpečnostní mechanismy ve vodorovné i svislé rovině.

Hlavní součásti



Č.	Popis
1	Tlačítko uvnitř dveří, dveře se otočí o 360
2	Aktivační jednotky
3	Protiprachová střeška Standardní: max. zatížení je 0 kg, na střešku nevstupujte a nepokládejte na ni žádný materiál! S možností zesílené střešky: max. zatížení 1 500 kg (rovnoměrně rozděleno po celé ploše)
4	Ovládací jednotka (PCD) s klíčovým spínačem ZAPNUTO/Vypnuto (standardní umístění)
5	Tlačítko NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ (uvnitř)
6	Aktivace tělesně postiženými: doporučena podle potřeby (volitelná)
7	Hlavní řídicí jednotka CDC500 (za středovými panely podhledu)
8	Dveřní křídla s funkcí nouzového úniku
9	Svislá fotobuňka snímače přítomnosti PDR
10	Bezdotykový snímač přítomnosti
11	Svislá tlakově citlivá bezpečnostní hrana
12	Vodorovná tlakově citlivá bezpečnostní hrana

Nastavení a obsluha jednotky PCD

Jednotka PCD (Program Control Device) slouží k výběru aktivního provozního režimu při nastavení přepínače ZAPNUTO/Vypnuto do polohy ZAPNUTO. Slouží také ke kontrole a nastavení konfigurace dveří.

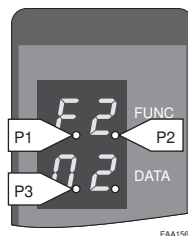
Obecné informace o jednotce PCD

Tlačítko	Funkce
0-9	Číselné vstupy
#	Potvrzení zadaného přístupového kódu
↑	Výběr parametru nahoru
↓	Výběr parametru dolů
+	Změna hodnoty parametru nahoru
-	Změna hodnoty parametru dolů
F	Volba funkce
S	Potvrzení a uložení parametru
C	Nulování chyby (20, 30) Vymazání displeje Opuštění nabídky
	Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto 1 = ZAP. 0 = OFF



Informace zpráv zobrazené na displeji jednotky PCD

Zpráva	Popis
P1	Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto je v poloze Vypnuto.
P2	Požadavek na servis. Volejte servis ASSA ABLOY Entrance Systems.
P3	Režim provozu v reálném čase ZAPNUTO, viz „ Režim provozu v reálném čase “ na straně 16.



Konfiguraci dveří musí nastavit servisní technici společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.

Přístupový kód

Před použitím jednotky PCD je vyžadováno přihlášení přístupovým kódem.

Přihlaste se k jednotce PCD

- 1 Stiskněte #.
- 2 Zadejte přístupový kód 1234. Na displeji se zobrazí ==.
- 3 Zadaný údaj potvrďte stisknutím tlačítka #.
Při zadání správného přístupového kódu se na displeji zobrazí
LI (Login) (přihlášení)
0 1 (Level 01) (úroveň 01)

Pokusíte-li se čtyřikrát za sebou neúspěšně o přihlášení, musíte před dalším pokusem pět minut počkat.

Odhlášení od jednotky PCD

- 1 Stiskněte #.
- 2 Zadejte přístupový kód. Na displeji se zobrazí ==.
- 3 Zadaný údaj potvrďte stisknutím tlačítka #.
Při zadání správného přístupového kódu se na displeji zobrazí
LO (Logout) (odhlášení)
0 1 (Level 01) (úroveň 01)
- 4 K automatickému odhlášení dojde po deseti minutách od posledního stisknutí tlačítka.
- 5 Automatické odhlášení lze zablokovat zadáním kódu **F561** na jednotce PCD.

Změna přístupového kódu

Při dodání je přístupový kód 1234. Při jeho změně postupujte následovně.

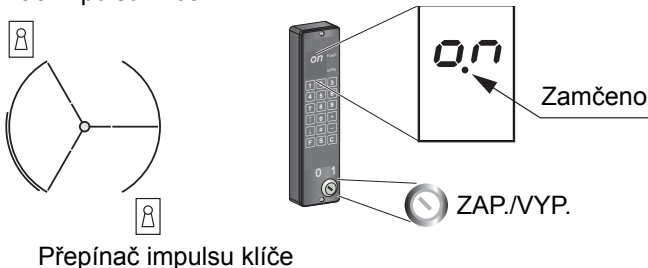
- 1 Zadejte kód **#1234#**. Při zadání správného přístupového kódu se na displeji zobrazí
LI (Login) (přihlášení)
0 1 (Level 01) (úroveň 01)
- 2 Zadejte kód **F41**. Na displeji se zobrazí kód
F 4
L 1
- 3 Zadejte nový kód (4 číslice).
- 4 Stisknutím tlačítka **5** potvrďte.
- 5 Zadejte nový přístupový kód podruhé.
- 6 Stisknutím tlačítka **5** potvrďte.

Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto

Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto lze použít v kterémkoli provozním režimu 01–06. V poloze ZAPNUTO (1) dveře pracují podle vybraného provozního režimu.

Nastavení přepínače na Vypnuto (0) zobrazuje zprávu P1 na displeji a odpovídá volbě provozního režimu Zamčeno (Vypnuto) 01 (viz strana 14).

Přepínač impulsu klíče



Přepínač impulsu klíče (volitelný)

Pokud jsou dveře zamčeny přepínačem ZAPNUTO/Vypnuto, mohou být otevřeny klíčovým spínačem (obratte se na místní servis ASSA ABLOY Entrance Systems). Při aktivaci klíčového spínače se dveře odemknou, otočí o 360° a znovu se zamknou.

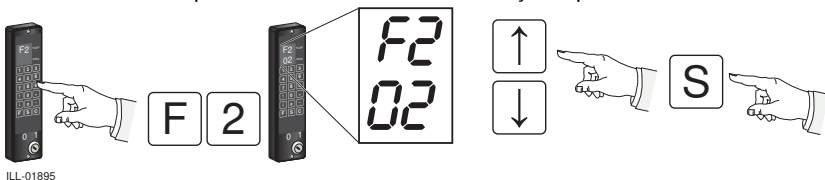
Změna provozního režimu

- 1 Přihlaste se k jednotce PCD.



#Access code#

- 2 Zadejte kód F2. (Na displeji se zobrazí kód F2 a aktuální provozní režim.)
- 3 Tlačítka s šipkami nahoru a dolů změňte provozní režim na hodnotu 01–08.
- 4 Stisknutím tlačítka S potvrďte změnu a ukončíte režim výběru provozního režimu.



- 5 Odhlášení od jednotky PCD



#Access code#

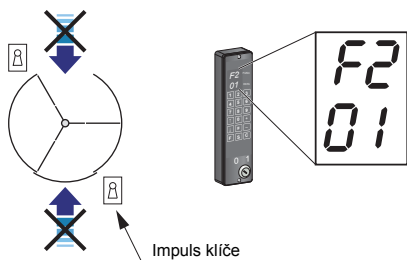
Další provozní režimy

Zamčeno (vyp.) 01

Dveře se otočí do výchozí polohy. Pokud jsou vybaveny elektromechanickým zámkem, zámek se aktivuje. Dveře lze otevřít přepínačem impulsu klíče, viz [Přepínač impulsu klíče \(volitelný\)](#) na straně 13.

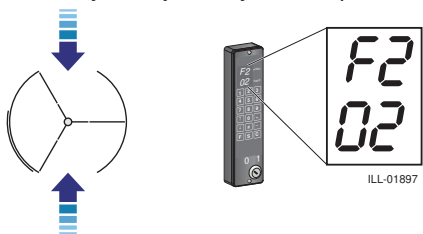
Upozornění! Jestliže jsou dveře umístěny v únikové cestě, deaktivuje výběr provozního režimu Zamčeno nebo nastavení přepínače ZAPNUTO/Vypnuto do polohy Vypnuto (0) ve výchozím nastavení funkci nouzového úniku.

Dveře však lze nakonfigurovat k umožnění úniku i přesto, že jsou zamčeny. Viz [Kontrola konfigurace nouzového otevření](#) na straně 19.



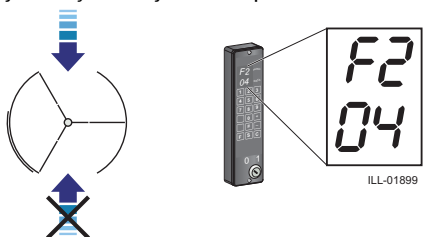
Automatický provoz, 02

Při nulovém provozu zůstávají dveře zaparkovány v pohotovostní poloze. Jakmile vnitřní nebo vnější aktivační jednotky detekují blížící se provoz, dveře se začnou otáčet.



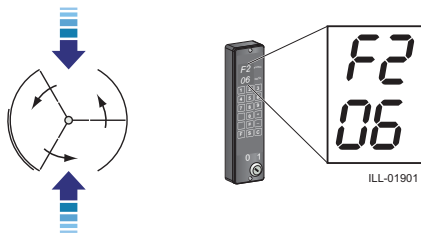
Automatický provoz, pouze východ 04

Při nulovém provozu zůstávají dveře zaparkovány v pohotovostní poloze. Jakmile vnitřní aktivační jednotky detekují blížící se provoz, dveře se začnou otáčet.



Nepřetržitě otáčení 06

Dveře se otáčejí pomalou rychlostí. Jakmile vnitřní nebo vnější aktivační jednotky detekují blížící se provoz, dveře zrychlí na normální rychlost. Při nulovém provozu se dveře vrátí k nízké rychlosti.



Manuální provoz, „Úklidová poloha“ 07

Dokud je stisknuto tlačítko +, dveře se otáčejí vpřed a dokud je stisknuto tlačítko –, otáčejí se zpět.

Poznámka: Při manuálním provozu jsou bezpečnostní zařízení odpojena.



Letní poloha 08

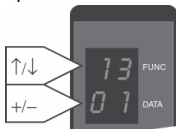
Dveře jsou zaparkovány v únikové poloze a únikové dveře jsou odemčeny. Před změnou z letní polohy do automatického provozu zavřete únikové dveře.



Jednotka PCD zobrazující provozní režim

V horním řádku může jednotka PCD zobrazovat, zda je aktuální provozní režim nastavený uživatelem (on), externím provozním režimem (oE), či pomocí rozvrhu (oS). Ve spodním řádku se zobrazuje aktuální provozní režim.

Může se také zobrazovat, jestli jsou dveře v případě požárního poplachu či výpadku napájení zamčené nebo odemčené.

Displej	Popis	Aktivace
	Horní řádek zobrazuje, že provozní režim je nastaven uživatelem. Spodní řádek zobrazuje, že je aktivní provozní režim 02.	Ve výchozím nastavení jednotka PCD nezobrazuje provozní režim. Zadejte kód F53. Na displeji se zobrazí číslo volby a její nastavení, například: 13 01. Pomocí tlačítka ↑ nebo ↓ vyberte volbu 13. Stisknutím tlačítka + nebo - vyberte nastavení 00 nebo 01 (00 = zakázáno, 01 = povoleno) Stisknutím S potvrďte nové nastavení. 
	Provozní režim je nastaven uživatelem	
	Provozní režim je nastaven externím zdrojem	
	Provozní režim je nastaven pomocí rozvrhu (Režim provozu v reálném čase)	
	Zamčeno (zamčeno při požárním poplachu nebo výpadku napájení)	Výchozím nastavením je Locd (zamčeno při požárním poplachu či výpadku napájení). Nastavení může změnit servisní technik. Obratě se na servisního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Kontaktní informace najdete na poslední stránce.
	Zamčeno (odemčeno při požárním poplachu či výpadku napájení)	

Režim provozu v reálném čase

Programování režimu provozu v reálném čase musí provést servisní technici společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Vyplňte formulář na následující straně.

V systému CDC lze nastavit tři různé denní rozvrhy. Každý denní rozvrh může obsahovat až 10 různých provozních režimů. Týdenní rozvrh informuje systém, který denní rozvrh a v jakém pořadí během týdne spustit. Týdenní rozvrh může obsahovat až 16 výjimek, např. pro státní svátky atd.

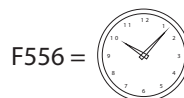


Aktivace

Zadejte kód **F556** (Režim provozu v reálném čase ZAPNUTO).

Zobrazí se zpráva P3.

Dveře začnou pracovat podle nastaveného rozvrhu.

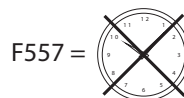


Deaktivace

Zadejte kód **F557** (Režim provozu v reálném čase Vypnuto).

Zpráva P3 zhasne.

Dveře začnou pracovat podle manuálně nastaveného provozního režimu.



Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto

Poloha Vypnuto (0) má přednost před režimem provozu v reálném čase. Dveře se zamknou. Při nastavení do polohy ZAPNUTO (1) dveře obnoví provoz podle nastaveného rozvrhu.

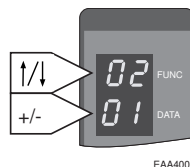


Manuální nastavení provozního režimu

Pracují-li dveře v režimu provozu v reálném čase a provozní režim bude manuálně změněn, režim provozu v reálném čase se automaticky deaktivuje. Chcete-li režim provozu v reálném čase obnovit, zadejte **F556**.

Letní a zimní čas

Jestliže chcete změnit letní čas na zimní, zadejte kód **F53** a zvolte možnost číslo 02 pomocí tlačítek s šipkami $\uparrow/\downarrow$. Stisknutím tlačítek **+** nebo **-** vyberte nastavení 00 nebo 01. Zimnímu času odpovídá hodnota 00 a letnímu času hodnota 01. Nastavení potvrďte stisknutím tlačítka **S**. Kontrola změny času – viz [Hodiny reálného času](#).



Denní rozvrh

Denní rozvrh 1	Denní rozvrh 2	Denní rozvrh 3
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10

Týdenní rozvrh

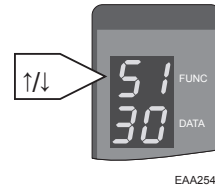
Den v týdnu	Rozvrh
Pondělí	
Úterý	
Středa	
Čtvrtek	
Pátek	
Sobota	
Neděle	

Výjimky

Začátek výjimky	Konec výjimky	Rozvrh výjimky
1	1	1
2	2	2
3	3	3
4	4	4
5	5	5
6	6	6
7	7	7
8	8	8
9	9	9
10	10	10
11	11	11
12	12	12
13	13	13
14	14	14
15	15	15
16	16	16

Zobrazení nastavení rychlosti

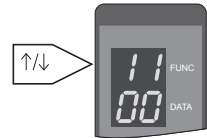
Zadejte kód **F3**. Na displeji se zobrazí údaj **S1**.
Tlačítkem **↑** nebo **↓** zvolte parametr, který chcete zobrazit.
Stisknutím tlačítka **C** nabídku opustíte.



Parametr	Popis	Hodnota parametru
S1	Vysoká rychlost	0,5–4,0 ot./min
S2	Nízká rychlost (pro postižené)	0,1–2,5 ot./min
S3	Velmi nízká rychlost	Pevně nastaveno na 0,5 ot./min
S4	Rychlost nepřetržitého otáčení	0,5–2,0 ot./min
S5	Manuální rychlost	0.1-2.0 rpm
S6	Rychlost zpětného otáčení	0.1-2.0 rpm
S9	Parametr síly dveří	02-99

Kontrola konfigurace nouzového otevření

Zadejte **F53** a přejděte ke kroku 11 pomocí tlačítka **↑** nebo **↓**.
Zjistěte hodnotu v dolní části displeje.
00 = funkce nouzového úniku je u zamčených dveří zakázána. (výchozí)
01 = funkce nouzového úniku je u zamčených dveří povolena.

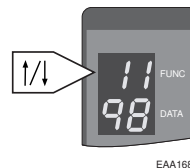


Hodiny reálného času

Systém CDC má vestavěné hodiny reálného času. Hodiny se používají při záznamu protokolu událostí a ve chvíli, kdy dveře pracují podle rozvrhu režimu provozu v reálném čase.

Zobrazení hodin reálného času

Zadejte **F71**. Na displeji se zobrazí údaj 11 a hodnota parametru odpovídající roku.
Tlačítkem **↑** nebo **↓** vyberte číslo parametru a zobrazte hodnotu parametru.
Stisknutím tlačítka **C** nabídku opustíte.
Letní a zimní čas: viz [Letní a zimní čas](#) na straně 17.

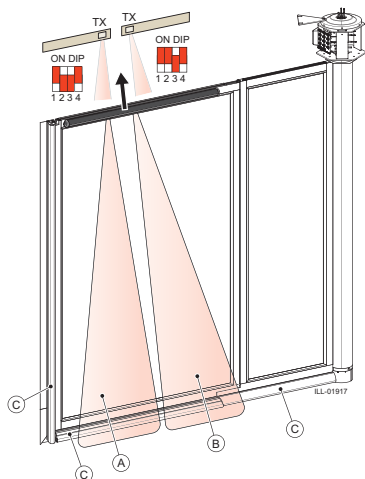


11	Rok
12	Měsíc
13	Den
14	Hodina
15	Minuta
16	Sekundy

Bezpečnost

Bezpečnostní systémy jsou v zájmu zajištění vysoké úrovně bezpečnosti dveří monitorovány. Stav bezpečnostního zařízení je pravidelně testován. Monitorování probíhá za běžného provozu a nemá žádný vliv na běžný každodenní provoz dveří.

Bezpečnostní mechanismy dveří



A	Detekční oblast pro zastavení (výchozí) nebo pomalý pohyb	Při aktivaci zastaví dveře a na displeji se zobrazí kód S26 .
B	Detekční oblast pro pomalý pohyb (výchozí) nebo zastavení	Při aktivaci zpomalí rychlost dveří na 0,5 ot./min a na displeji se zobrazí kód S25 .
C	Svislé a vodorovné tlakově citlivé bezpečnostní hrany	Při stlačení bezpečnostní hrany se otáčení dveří zastaví a na displeji se zobrazí kód S10 .

Upozornění! Pokud nejsou dveřní křídla v zamčené poloze, zobrazuje se na displeji rovněž kód **S10**.

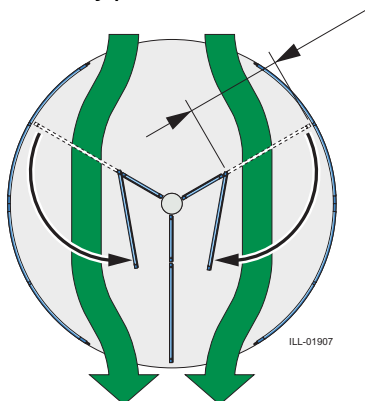
Tlačítko uvnitř dveří

Po stisknutí tlačítka se dveře otočí o 360 .

Tlačítko lze použít, pokud někdo zůstane ve dveřích uvězněn.



Nouzový provoz



Při výpadku napájení či požárním poplachu se zastaví otáčení dveří a uvolní se únikové dveře. Dveřní křídla pak bude možné manuálně otevřít a vytvořit tak volný únikový průchod. K obnovení normálního provozu je nutné dveřní křídla manuálně zavřít.

Pokud jsou dveřní křídla správně zavřena, obnoví se napájení a požární poplachový systém již nehlásí stav nouze, obnoví dveře po stisknutí tlačítka C na jednotce PCD normální provoz.

Požární poplach

Jestliže je zařízení napojeno na požární poplachový systém budovy, dveře se při aktivaci požárního poplachu zastaví a uvolní se křídla únikových dveří. Při aktivaci mechanického zámku se na displeji zobrazí kód **531**.

Jestliže dveřní křídla nebyla otevřena, dveře se vrátí zpět do normálního provozu ihned po deaktivaci požárního poplachu.

Pokud však dveřní křídla byla otevřena, proveďte postup spouštění: [spuštění po výpadku napájení](#), [požárním poplachu](#) či jiných stavových kódech, viz strana 22.



Spuštění po výpadku napájení, požárním poplachu či jiných stavových kódech

Jestliže se otevřely únikové dveře, zobrazí se na displeji kód **S10**.

Uvolnění nouzového zámku a zavření dveřních křídel:

- 1 Stiskněte tlačítko **NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ**.
Na displeji se zobrazí kód **E20** a zámek se uvolní.
- 2 Otočte tlačítko **NOUZOVÉHO ZASTAVENÍ** zpět.
- 3 Zavřete správné křídla dveří a stiskněte tlačítko **C** na jednotce PCD.

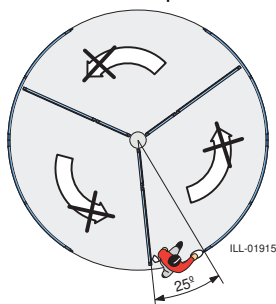


Fotobuňky PDR

Fotobuňky (jedna uvnitř a jedna venku) pracují přibližně v úhlu 25° od okraje válcové konstrukce. Jsou v činnosti, dokud dveřní křídlo rotační části nepřejde za okraj válcové konstrukce.

Po aktivaci vnitřní fotobuňky se na displeji zobrazí kód **S21** a při aktivaci vnitřní fotobuňky kód **S22**.

Po deaktivaci bezpečnostních zařízení se dveře spustí a začnou opět normálně pracovat.



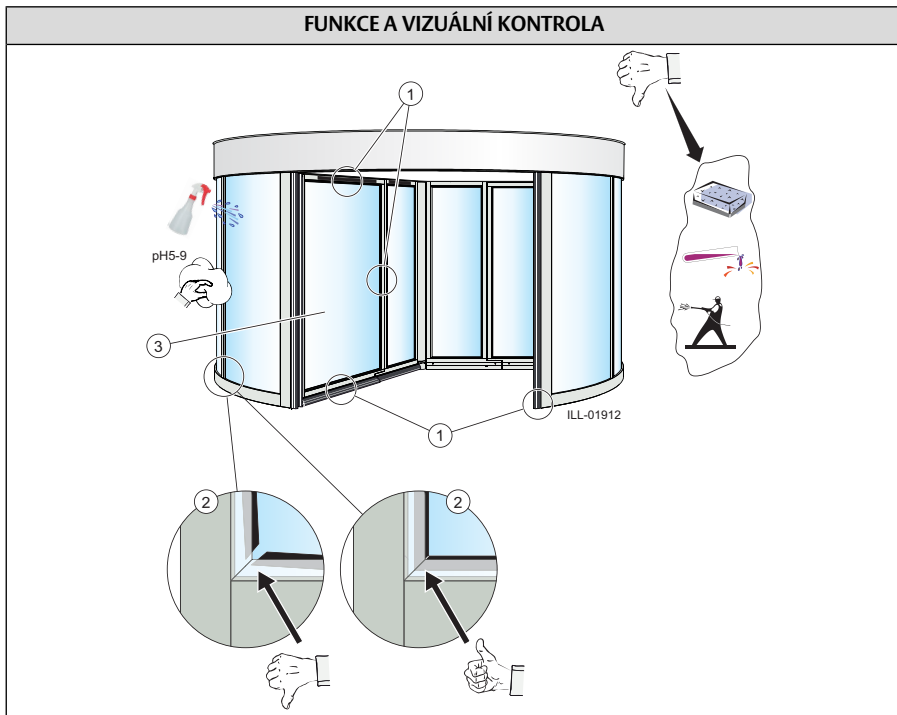
Upozornění! Jestliže se bez zjevné příčiny zobrazí některý z kódů **S21**, **S22**, **S25**, **S26a** **S10**, nahlédněte do části [Seznam kódů na straně 27](#).

Pravidelné bezpečnostní kontroly

Abychom vám pomohli splnit požadavky místních i mezinárodních směrnic a předejít selhání a riziku poranění, připravili jsme následující kontrolní seznam.



Zařízení nepoužívejte, pokud je nutná jeho oprava či seřízení.



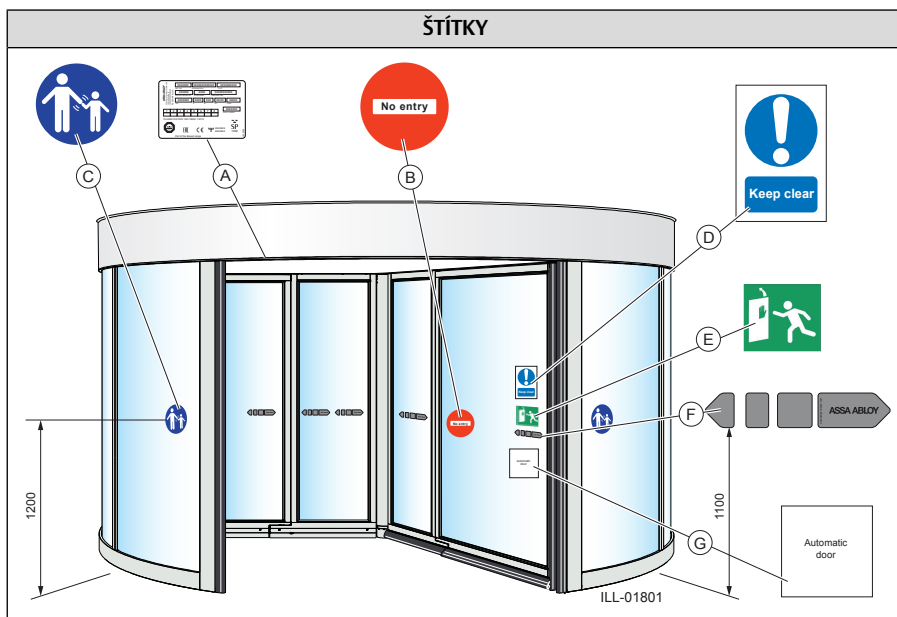
Každodenní provoz	Pokud se vyskytne problém
Zkontrolujte dveře a prohlédněte: - stav těsnění dveří a izolace ①, - stav zasklívacího pryžového těsnění ② ③	
Zkontrolujte bezpečnostní snímače, pokud existují. Jestliže si nejste jisti, o jaký typ snímače se jedná, obraťte se na zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.	
Stiskněte tlačítko nouzového otevření zastavení a složte křídla dveří. Vyzkoušejte, zda lze všechna křídla dveří uvolnit a zda nejsou mechanicky zablokovaná. Stiskněte tlačítko nouzového zastavení a složte křídla dveří.	
Upozornění! Pokud jsou dveře umístěny v místě únikového východu, musí je v souladu s místními zákony pravidelně testovat odborně vyškolená osoba nebo požární technik.	

= Obratě se na servisního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Kontaktní informace najdete na poslední stránce.

ČIŠTĚNÍ

Nejlepším způsobem odstranění prachu a nečistot ze dveří ASSA ABLOY RD700-3 při zachování kvality vrstvy laku je čištění ploch třikrát ročně (jednou za čtyři měsíce) šetrným (pH 5–9) neleštícím saponátem s vodou. Používejte měkkou neabrazivní houbu. Každé čištění je vhodné zaznamenat. V rámci zamezení poškození profilů je nutné každý týden vysavačem čistit kartáče.

- Nevystavujte dveře, okna a profily vlivu žravých chemikálií. Hliník i sklo jsou na alkalické žiraviny citlivé.
- Dveře nečistěte vysokotlakou vodou. Pohon, volič programu a snímač mohou být tlakovou vodou poškozeni a voda může vniknout do profilů.
- Nepoužívejte čisticí prostředky či abrazivní přísady.
- Nepoužívejte k čištění zařízení drátěnky apod., způsobili byste tím mechanické poškození.



Činnost		Pokud se vyskytne problém
Zkontrolujte, zda jsou upevněny a nepoškozeny všechny požadované štítky. Klasifikace „povinné“ znamená, že štítky vyžadují evropské směrnice a odpovídající národní normy mimo Evropskou unii.		
(A)	Výrobní štítek: povinný	
(B)	Nevstupovat, označení jednosměrného provozu: Povinné ve Spojeném království a v USA (pokud je třeba), není součástí výrobku.	
(C)	Zajištění proti zásahu dětí: (aplikováno na obě strany dveří): Povinné podle národních předpisů. Doporučeno, pokud analýza rizik naznačit používání dětmi.	
(D)	Neapřibližujte se: Povinné ve Spojeném království (v příslušných případech), není součástí výrobku.	
(E)	Nouzové otevření: Povinné při schválení únikové cesty.	
(F)	ASSA ABLOY Entrance Systems – samolepka na dveře: povinná, pokud je relevantní; upozorňuje na přítomnost skla (aplikuje se na všechny pohyblivé skleněné výplně).	
(G)	Automatické dveře: Povinné ve Spojeném království (v příslušných případech), není součástí výrobku.	

= Obráťte se na servisního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems. Kontaktní informace najdete na poslední stránce.

Řešení potíží

Problém	Náprava
Motor se nespouští.	Ujistěte se, zda se na displeji jednotky PCD zobrazuje kód ZAPNUTO a zda je zapnuto síťové napájení dveří.
	Zkontrolujte provozní režim, viz Přepínač ZAPNUTO/Vypnuto na straně 13.
	Zkontrolujte, zda se v bezpečnostní detekční oblasti nenacházejí žádné předměty.
	Viz strana 22 s informacemi o postupu spouštění.
Motor se spustí, avšak dveře se neotáčejí.	Zkontrolujte, zda není pode dveřmi vzpříčený nějaký předmět.
Dveře se nezavírají.	Změňte nastavení voliče programu, viz strana 11 .
	Zkontrolujte, zda se v bezpečnostní detekční oblasti nenacházejí žádné předměty.
	Zkontrolujte, zda není pode dveřmi vzpříčený nějaký předmět.
Pokud problém přetrvává, obraťte se na zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.	

Kontrolní systém

Dveře ASSA ABLOY RD700-3 jsou vybaveny vestavěným kontrolním systémem.

Během normálního provozu se na displeji zobrazuje ZAPNUTO. Pokud dojde k chybě, zobrazí se na displeji jednotky PCD stavový kód.

Resetování dveří do normálního provozu po zobrazení stavového kódu provedete stisknutím tlačítka C na jednotce PCD, viz [Seznam kódů](#) na straně 27.

Seznam kódů

Kód	Stav	Příčina	Řešení
zapnu- to	Karuselové dveře fungují nor- málně		
10	Stop	Bezpečnostní hrana byla aktivována	Zkontrolujte, zda mezi křídlem dveří a podlahou a mezi křídlem dveří a vnitřní stranou válcové konstrukce nejsou překážky. Zkontrolujte bezpeč- nostní hrany. Zavřete únikové dveře.
11	Chyba elektromechanického zámků	Žádný signál z elektrome- chanického zámku	Proveďte ještě jednu operaci zamčení a odemčení. Jestliže to nepomůže, volejte servis ASSA ABLOY Entrance Systems.
20	Nouzové zastavení	Je stisknuto tlačítko nouzo- vého zastavení	Uvolněte tlačítko otočením ve směru šipek a ob- novte provoz stisknutím tlačítka C na jednotce PCD.
21	Signál snímače PDR umístěné- ho nad vnitřním dveřním otvo- rem	Byl aktivován vnitřní snímač PDR	Odstraňte překážku z vnitřní detekční oblasti.
22	Signál snímače PDR umístěné- ho nad vnějším dveřním otvo- rem	Byl aktivován vnější snímač PDR	Odstraňte překážku z vnější detekční oblasti.
25	Signál bezdotykových snímačů dveřního křídla (dveře se otáče- jí pomalu)	Byla aktivována detekční oblast bezdotykových sní- mačů dveřních křídel	Odstraňte překážku z detekční oblasti.
26	Signál bezdotykových snímačů dveřního křídla (dveře se zasta- ví)	Byly aktivovány detekční oblasti bezdotykových sní- mačů dveřních křídel	Odstraňte překážku z detekční oblasti.
30	Zablokované dveře	Křídlo dveří je zablokováno překážkou	Zkontrolujte, zda mezi křídlem dveří a podlahou a mezi křídlem dveří a vnitřní stranou válcové konstrukce nejsou překážky. Po zkontrolování stiskněte tlačítko C.
31	Požární poplach	Byl aktivován požární popla- chový systém (pokud je připojen)	Trvale zobrazeno 31 – požární poplach je aktivní. Bliká 31 – požární poplach byl aktivován, ale nebyl vypnut. Stisknutím C na jednotce PCD stav vypne- te.
32	Výpadek napájení	Došlo k výpadku síťového napájení	Zkontrolujte síťovou pojistku. Zkontrolujte externí zdroj napájení.

Servis/údržba

Služby a nastavení provedené autorizovaným zástupcem společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems zajistí bezpečný a řádný provoz vašich automatických dveří.

„Knihu servisních protokolů“ a dokumenty o provedení „bezpečnostních testů a posouzení rizik“ (PRA-0003) mějte vždy k dispozici. Tyto materiály se používají společně.

Je důležité zaznamenat veškeré činnosti údržby.

V níže uvedené tabulce jsou uvedeny doporučené intervaly v otáčkách pro výměnu dílů v rámci preventivní údržby. Jestliže se chcete dozvědět více informací o našich servisních nabídkách, obraťte se na zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems.

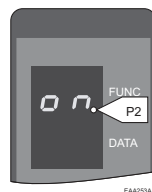
Minimální interval údržby je jednou ročně. Viz EN 16005.

Součást	Počet otočení	Činnost
Motor	300.000/1.500.000	Kontrola/výměna
Bezpečnostní mechanismy	300 000 nebo minimálně jednou ročně	Kontrola a zkouška funkčnosti
Impulsní zařízení	300.000	Zkontrolujte,
Převodovka	3.000.000	Zkontrolujte,
Hnací řemen	300.000/600.000	Kontrola/výměna
Uhlíky elektromotoru	300.000/600.000	Kontrola/výměna
Tlačítko nouzového zastavení	min. jednou ročně	Kontrola a zkouška funkčnosti
Zámky únikových dveří	300.000/3.000.000 nebo minimálně jednou ročně	Kontrola/výměna
Požární poplach, zkouška funkčnosti	min. jednou ročně	Zkontrolujte,
Jednotka PCD, displej	min. jednou ročně	Zkontrolujte,

Požadavek na servis

Po 300 000 otočeních se zobrazí zpráva P2 signalizující požadavek na provedení servisní prohlídky.

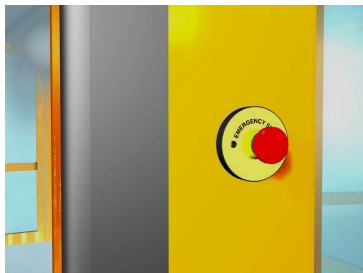
Minimální interval údržby je jednou ročně. Viz EN 16005.



Volitelné doplňky

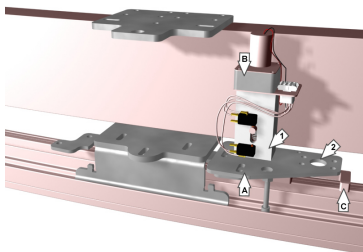
I když je systém ASSA ABLOY RD700-3 nainstalován tak, aby odpovídal všem příslušným bezpečnostním směrnicím, je možné zvýšit bezpečnost nebo pohodlí pomocí následujících doplňků (obratte se prosím na místního zástupce společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems, který vám sdělí podrobnější popis).

Tlačítko nouzového zastavení na vnější straně



V případě nouze lze stisknutím tlačítka nouzového zastavení zastavit otáčení dveří. Informace o resetování a návratu k normálnímu otáčení dveří po vymizení nouzové situace [naleznete Spuštění po výpadku napájení, požárním poplachu či jiných stavových kódech na straně 22.](#)

Elektromechanický zámek



Pokud jsou dveře v zamčené poloze, zasune se motorem poháněná 25mm zástrčka do 10mm zapadacího plechu na otočném dílu. Dojde-li u zámku k nějakým obtížím, zobrazí se na displeji kód **E11**. Jestliže se kód **E11** zobrazí, proveďte příkaz odemčení či zamčení. Jestliže kód nezmizí, volejte servis ASSA ABLOY Entrance Systems.

Upozornění! Dveřní sada v únikové cestě nemusí být vybavena elektromechanickým zámkem.

Tlačítko pro tělesně postižené



Po stisknutí tlačítka se dveře nízkou rychlostí otočí o 360°.

Recepční panel



Na recepčním panelu je namontována jednotka PCD, přepínač impulsu klíče a tlačítko nouzového zastavení. Impuls klíče dveře otočí o 360°. Maximální vzdálenost mezi dveřmi a jednotkou PCD je 100 m.

Recepční panel nahrazuje standardní jednotku PCD.

Rychlý průvodce změnou provozního režimu



#Přístupový kód#



F

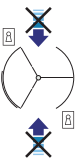
2



F2
0



S



A

A

F2
01



B

B

F2
02



C

C

F2
04



D

F2
06



E

E

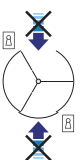
F2
07



F

F

F2
08



G

07

Zamčen-
o



E

20



C

C

E
30

C

C



ILL-01908

Ostatní produkty společnosti ASSA ABLOY Entrance Systems

- Dveřní systémy
- Balanční dveře
- Vzduchové clony
- Posuvné dveře
- Výkyvné dveře
- Automatické a ruční aktivační jednotky
- Stropní sekční vrata
- Služby jako preventivní údržba a programy vylepšování, nouzové opravy, servisní konzultace a správa dveří
- Vertikální výsuvná textilní vrata
- Vyrovnávací můstky
- Těsnicí límce
- Skládaná vrata
- Rychloběžná vrata
- Nakládací komory

My **ASSA ABLOY Entrance Systems AB**
Lodjursgatan 10
SE-261 44 Landskrona
Sweden

prohlašujeme na svou výlučnou odpovědnost, že typ zařízení:
karuselové dveře RD700-3

odpovídá následujícím směrnici:

směrnice o elektromagnetické kompatibilitě 2014/30/EU (EMCD)

směrnice o strojních zařízeních 2006/42/ES (MD)

2011/65/EU o omezení používání některých nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních včetně příslušných změn (RoHS)

směrnice o zařízeních nízkého napětí 2014/35/ES (LVD)

Použité harmonizované evropské normy:

EN ISO 13849-1:2015

EN 60335-2-103:2015

EN 61000-6-2:2005/AC:2005

EN 61000-6-3:2007

EN 16005:2012+AC:2015

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013/A1:2019/A2:2021

EN IEC 61000-6-2:2019

EN IEC 61000-6-3:2021

EN IEC 61000-3-2:2019

EN 60335-1:2012+AC:2014+A1:2019

+A2:2019+A11:2014+A13:2017+A14:2019

Další použité normy a technické specifikace:

IEC 60335-2-103:2015+A1:2017

EN 1627:2011 Class RC3

IEC 61000-3-2:2018

IEC 61000-3-3:2013/AMD1:2017

IEC 61000-6-2:2016

IEC 61000-6-3:2020

IEC 60335-1:2010+C1:2010+C2:2011

+A1:2013+A2:2016+COR1:2014

Výrobní postup zaručuje, že je zařízení v souladu s technickou dokumentací.

Instalace musí být provedena v souladu s montážním návodem a podmínkami pro místo instalace.

Soubor technické dokumentace:

Anders Forslind

ASSA ABLOY Entrance Systems AB

Lodjursgatan 10

SE-261 44 Landskrona

Sweden

Místo

Ferahltorf

Datum

2022-07-08

Podpis

Mats Nordén



Pozice

Head of Product Development Product Area Door
Automation

Společnost ASSA ABLOY Entrance Systems je čelním dodavatelem automatizovaných vstupních řešení pro efektivní pohyb materiálu a osob. V návaznosti na dlouhodobý úspěch značek Besam, Crawford, Albany a Megadoor nabízíme svá řešení pod značkou ASSA ABLOY. Naše výrobky a služby jsou určeny k uspokojení potřeb koncových uživatelů v aspektech bezpečnosti, zabezpečení, pohodlí a udržitelného provozu. ASSA ABLOY Entrance Systems je divizí a společností ASSA ABLOY.

assaabloyentrance.com



ASSA ABLOY Entrance Systems

Tel.: +46 10 47 47 000
info.aes@assaabloy.com
assaabloyentrance.com